



08 Haushalte und soziales Leben

Famiglie e aspetti sociali

Die Daten zum **Einkommen der Haushalte** werden der demoskopischen Untersuchung zu den Einkommens- und Vermögensverhältnissen der Haushalte in Südtirol entnommen, die im Jahr 2019 vom ASTAT durchgeführt wurde.

Äquivalenzeinkommen (äquivalisiertes Haushaltseinkommen): Das Äquivalenzeinkommen wird ermittelt, indem das Haushaltseinkommen durch die Summe der Bedarfsgewichte der im Haushalt lebenden Personen geteilt wird. Es stellt das Einkommensniveau dar, welches eine Person - würde sie allein leben - erreichen müsste, um denselben Lebensstandard zu haben wie die Familie, in der sie lebt. Es handelt sich hierbei also um ein individuelles Maß. Durch diese Vorgangsweise werden die durch die verschiedenen Haushaltsgrößen und -zusammensetzungen verursachten Unterschiede beseitigt. Das Äquivalenzeinkommen, welches für die zu einer Familie gehörenden Mitglieder errechnet wird, stellt somit auch das äquivalisierte Haushaltseinkommen dar.

Gini-Index: gebräuchliches Maß für die Einkommensverteilung. Der Wert ist gleich 0, wenn alle Haushalte ein gleich hohes Einkommen haben (perfekte Gleichheit). Ein Wert von 1 wäre dann erreicht, wenn nur ein Haushalt das gesamte Einkommen erzielte, alle anderen aber leer ausgingen (maximale Ungleichheit).

Die **Armutsgefährdungsschwelle** ist der Betrag des Äquivalenzeinkommens, der die Grenze für die Armutsgefährdung bildet. Verfügt ein Haushalt über ein Äquivalenzeinkommen unterhalb dieses Schwellenwertes, so wird Armutsgefährdung angenommen. Die Armutsgefährdungsschwelle wird gemäß der Eurostat-Definition bei 60% des Medians des Äquivalenzeinkommens der Bevölkerung festgelegt.

I dati sui **redditi delle famiglie** derivano dall'indagine demoscopica sulla situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano condotta dall'ASTAT nel 2019.

Reddito equivalente (reddito familiare equivalente): viene calcolato dividendo il reddito familiare per la somma dei coefficienti di fabbisogno dei componenti familiari. Esso rappresenta il livello di reddito di cui ciascun individuo dovrebbe disporre se visse da solo per raggiungere lo stesso tenore di vita che ha nella famiglia in cui vive, si tratta quindi di una misura individuale. In questo modo si eliminano le differenze dovute alla diversa numerosità e composizione delle famiglie. Il reddito equivalente, calcolato per gli individui appartenenti ad una famiglia con determinate caratteristiche, rappresenta quindi anche il reddito familiare equivalente.

Indice di Gini: misura sintetica del grado di disuguaglianza della distribuzione del reddito. È pari a 0 nel caso di una perfetta equità della distribuzione dei redditi, ovvero quando tutte le famiglie ricevono lo stesso reddito. È invece pari a 1 nel caso di totale disuguaglianza, quando il reddito totale è percepito da una sola famiglia e tutte le altre non hanno reddito.

La **soglia della condizione a-rischio-povertà** è l'importo del reddito equivalente che determina la soglia della condizione familiare a-rischio-povertà. Se una famiglia ha un reddito equivalente inferiore a questo valore soglia è considerata a rischio povertà. La soglia della condizione a-rischio-povertà è calcolata, come da definizione Eurostat, al 60% della mediana del reddito equivalente della popolazione.



Finanzielle Deprivation ist die (auch nur vorübergehende) Unmöglichkeit, sich bestimmte Güter/Verhaltensweisen zu leisten. Für Südtirol wurden acht Güter/Verhaltensweisen ausgewählt, die als Indikatoren für finanzielle Deprivation dienen.

Aus der **Kombination von finanzieller Deprivation und Armutsgefährdung** ergeben sich vier Armutslagen. Die erste Armutslage ist die „**manifeste Armut**“. Diese tritt auf, wenn der Haushalt gleichzeitig finanziell depriviert und armutsgefährdet ist. Trifft keine der beiden Situationen auf einen Haushalt zu, spricht man von der Armutslage „kein Mangel“. Wenn nur eine der beiden Bedingungen zutrifft, handelt es sich um „Einkommensmangel“ (wenn der Haushalt nur armutsgefährdet ist) oder um „Teilhabemangel“ (wenn der Haushalt nur finanziell depriviert ist).

Die Daten zu den **Verbrauchsausgaben der privaten Haushalte** entstammen einer Stichprobenerhebung des ISTAT, die anhand einer Auswahl von Haushalten in Südtirol durchgeführt worden ist. Die ab 2014 veröffentlichten Daten basieren auf einer neuen Erhebung, welche die frühere Erhebung zum Verbrauch ersetzt. Die Untersuchung richtet sich nun nach dem internationalen Standard zur Klassifikation von zum Verbrauch bestimmten Gütern und Dienstleistungen (Classification of individual Consumption by Purpose). Die Anzahl der Ausgabearten wurden von 264 auf 473 erhöht. Somit unterscheidet sich auch die Zusammensetzung der aktuellen Verbrauchsgruppen von jener der bis 2013 veröffentlichten Verbrauchsgruppen.

Jährlich wird vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene eine Stichprobenerhebung, die Mehrzweckerhebung der Haushalte, durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert. Das Ziel der Erhebung besteht darin, mehrere Aspekte des täglichen Lebens besser kennenzulernen. Einige Ergebnisse der letzten Erhebung, die im Jahr 2020 stattfand, werden in diesem Kapitel vorgestellt. Dabei handelt es sich um Daten zum **sozialen Engagement**, zur **Politik** und zu den **sportlichen Tätigkeiten**.

La **deprivazione finanziaria** è definita come l'impossibilità di procurarsi (anche momentaneamente) determinati beni/servizi. Come indicatori della deprivazione finanziaria sono stati selezionati per la provincia di Bolzano otto beni/servizi.

Attraverso la **combinazione tra la condizione di deprivazione finanziaria e la condizione a-rischio-povertà** sono classificabili quattro tipologie di povertà. La prima è denominata "**povertà manifesta**" e si ha quando nella famiglia deprivazione finanziaria e condizione a-rischio-povertà si presentano simultaneamente, mentre se nella famiglia non si presenta né l'una né l'altra, siamo in presenza di "nessuna carenza". Nel caso si presenti una soltanto delle due condizioni siamo rispettivamente nel caso di "carezza reddituale" (è presente solo la condizione a-rischio-povertà) oppure "carezza di partecipazione" (è presente solo la deprivazione finanziaria).

I dati sulla **spesa per consumi delle famiglie** risultano da una rilevazione campionaria dell'ISTAT effettuata su un campione di famiglie residenti in provincia di Bolzano. I dati diffusi a partire dal 2014 si basano su una nuova indagine, che sostituisce la precedente indagine sui consumi. L'indagine si basa sullo standard internazionale della classificazione di beni e servizi oggetto di consumo (Classification of individual Consumption by Purpose), aumentando da 264 a 473 il numero delle voci di spesa. Pertanto, gli attuali capitoli di spesa differiscono anche per composizione da quelli pubblicati fino al 2013.

Al fine di conoscere vari aspetti del vivere quotidiano viene svolta annualmente un'indagine campionaria (Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie), realizzata dall'ISTAT a livello nazionale e coordinata localmente dall'ASTAT. In questo capitolo vengono presentati alcuni risultati dell'ultima rilevazione svoltasi nel 2020, nello specifico quelli relativi alla **partecipazione sociale**, all'**interesse per la politica** e all'**attività sportiva**.



Tab. 8.1

Haushalte und Haushaltseinkommen nach soziodemografischen Gruppen - 2018

Famiglie e relativo reddito familiare per gruppi socio-demografici - 2018

	Haushaltseinkommen (Durchschnitt) Reddito familiare (Media)	Haushaltseinkommen (Median) Reddito familiare (Mediana)	Haushalte Famiglie		
	Euro	Euro	N	%	
Stadt-Land					Città-Aree rurali
Stadt	36.823	29.490	98.493	43,9	Città
Land	41.308	35.561	125.776	56,1	Aree rurali
Statistische Bezirke					Comprensori Statistici
Meran-Schlanders	39.486	32.806	58.976	26,3	Merano-Silandro
Bozen	38.114	31.630	103.575	46,2	Bolzano
Brixen-Sterzing	38.307	35.039	30.376	13,5	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	44.105	37.550	31.341	14,0	Brunico
Sprachgruppe aller Mitglieder					Gruppo linguistico di tutti i componenti
Nur deutsch	40.777	34.576	136.734	61,0	Solo tedesco
Nur italienisch	33.355	27.757	56.446	25,2	Solo italiano
Nur ladinisch (a)	51.399	35.123	4.451	2,0	Solo ladino (a)
Nur sonstige (a)	22.178	17.585	5.146	2,3	Solo altro (a)
Mehrere Sprachgruppen	47.511	41.085	21.492	9,6	Più gruppi linguistici
Erwerbsstellung aller Mitglieder					Condizione lavorativa di tutti i componenti
Nur unselbstständig Beschäftigte	40.244	36.350	125.056	55,8	Solo dipendenti
Nur selbstständig Beschäftigte	51.283	39.728	19.712	8,8	Solo indipendenti
Unselbstständig/selbstständig Beschäftigte	67.990	58.000	18.783	8,4	Dipendenti e indipendenti
Nur Rentner	26.472	21.000	53.568	23,9	Solo pensionati
Andere (a)	11.696	8.762	7.150	3,2	Altro (a)
Staatsbürgerschaft (b)					Cittadinanza (b)
Italienische	40.517	34.686	206.172	91,9	Italiana
EU-Länder	28.366	26.000	7.322	3,3	Paesi UE
Nicht-EU-Länder (a)	24.236	19.050	10.775	4,8	Paesi non UE (a)
Altersklasse (b)					Classe d'età (b)
Unter 20 Jahren	(c) ****	(c) ****	(c) ****	(c) ****	Sotto i 20 anni
20-39 Jahre	35.399	30.000	39.456	17,6	20-39 anni
40-64 Jahre	43.223	37.256	117.858	52,6	40-64 anni
65 Jahre und älter	34.966	25.086	66.586	29,7	65 e oltre
Studientitel (b)					Titolo di studio (b)
Keiner	(c) ****	(c) ****	(c) ****	(c) ****	Nessuno
Grundschulabschluss	23.957	17.849	24.330	10,8	Licenza elementare
Mittelschulabschluss	34.268	29.657	40.578	18,1	Licenza media
Berufsschuldiplom	41.332	35.182	67.235	30,0	Diploma di scuola professionale
Matura	40.674	36.406	55.414	24,7	Maturità
Hochschulabschluss / Doktorat	49.673	40.969	32.952	14,7	Diploma universitario / Laurea
Postuniversitärer Abschluss (a)	52.840	52.360	3.257	1,5	Formazione post universitaria (a)
Insgesamt	39.338	33.331	224.269	100,0	Totale

- (a) Schätzung, die einer Stichprobengröße zwischen 20 und 49 Beobachtungen entspricht.
Stima corrispondente ad una numerosità campionaria compresa tra 20 e 49 osservazioni.
- (b) Das Merkmal bezieht sich auf die Bezugsperson des Haushalts.
La caratteristica si riferisce alla persona di riferimento della famiglia.
- (c) Stichprobengröße unter 20 Beobachtungen oder relativer Standardfehler über 25%.
Numerosità campionaria inferiore a 20 osservazioni o errore relativo standard superiore al 25%.

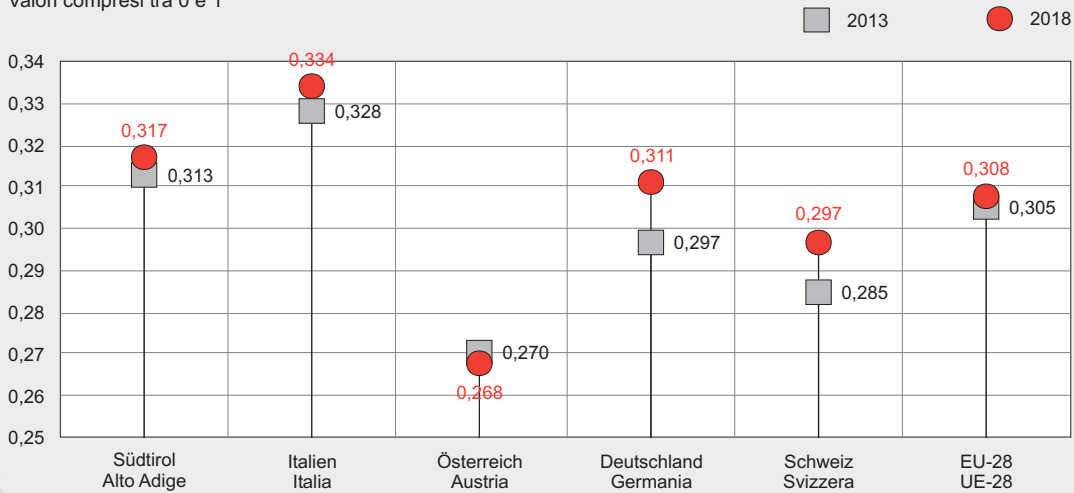
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Graf. 8.a

Gini-Koeffizient des Äquivalenzeinkommens in verschiedenen Ländern - 2013 und 2018
 Werte zwischen 0 und 1

Indice di Gini del reddito equivalente per diversi Paesi - 2013 e 2018
 Valori compresi tra 0 e 1


Quelle / Fonte: ASTAT, Eurostat, Ausarbeitung des ASTAT / elaborazione ASTAT

© astat 2021 - Ir



Tab. 8.2

Äquivalenzeinkommen nach Dezil - 2013 und 2018
Reddito equivalente per decile - 2013 e 2018

% HAUSHALTE	2018				2013		% FAMIGLIE
	Dezil (Euro) (a) Decile (euro) (a)	Mittelwert (Euro) Media (euro)	% Anteil am Einkommen (b) % sul reddito (b)	Kumulierter % Anteil am Einkommen % cumulata sul reddito	Kumulierter % Anteil am Einkommen % cumulata sul reddito		
0-10	10.330	6.573	2,6	2,6	2,7	0-10	
10-20	13.838	12.239	4,9	7,6	7,7	10-20	
20-30	16.718	15.317	6,1	13,7	13,8	20-30	
30-40	19.359	18.124	7,3	21,0	21,0	30-40	
40-50	21.600	20.471	8,1	29,1	29,3	40-50	
50-60	24.288	22.851	9,2	38,3	38,4	50-60	
60-70	27.708	26.007	10,4	48,7	48,8	60-70	
70-80	31.600	29.486	11,9	60,5	60,7	70-80	
80-90	39.845	34.999	13,9	74,5	74,9	80-90	
90-100	63.700	25,6	100,0	100,0	90-100	
Insgesamt		24.980	100,0			Totale	

(a) Einkommenswert, der die Klassen voneinander trennt
Importo di reddito che funge da soglia fra le classi(b) Prozentsatz des vom jeweiligen Dezil gehaltenen Anteils am Einkommen
Percentuale di reddito del singolo decile sul totale del reddito delle famiglie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

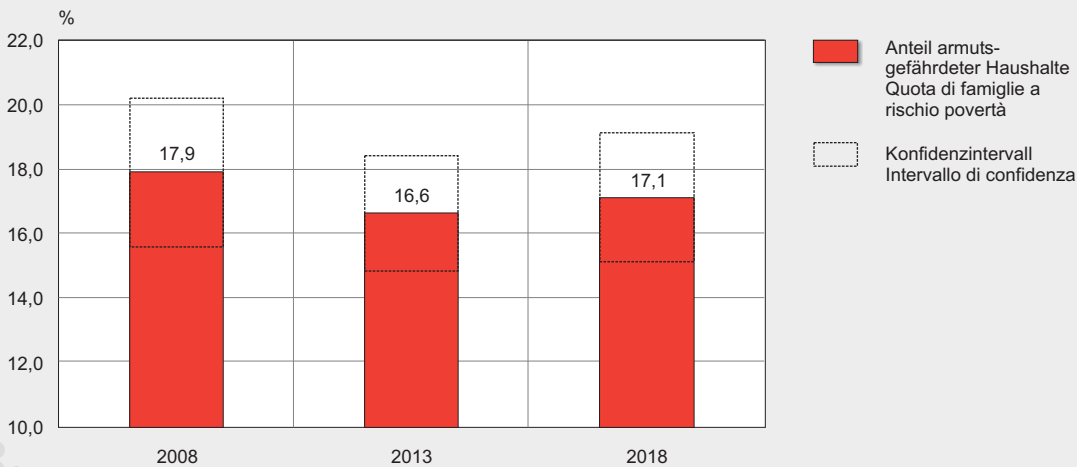
Graf. 8.b

Armutsgefährdete Haushalte - 2008, 2013 und 2018

Prozentwerte

Famiglie a rischio povertà - 2008, 2013 e 2018

Valori percentuali



© astat 2021 - Ir



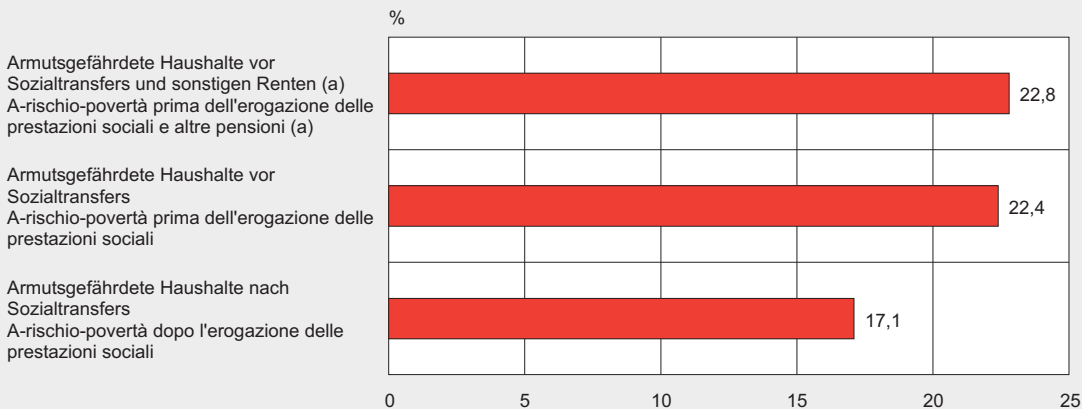
Graf. 8.c

Armutsgefährdete Haushalte vor und nach Sozialtransfers - 2018

Prozentwerte

Famiglie a rischio povertà prima e dopo l'erogazione dei trasferimenti sociali - 2018

Valori percentuali



(a) Die sonstigen Renten umfassen: Sozialrenten, Invaliditäts-, Kriegsrenten usw.
Altre pensioni comprendono: pensioni sociali, di invalidità, di guerra, ecc.

© astat 2021 - Ir





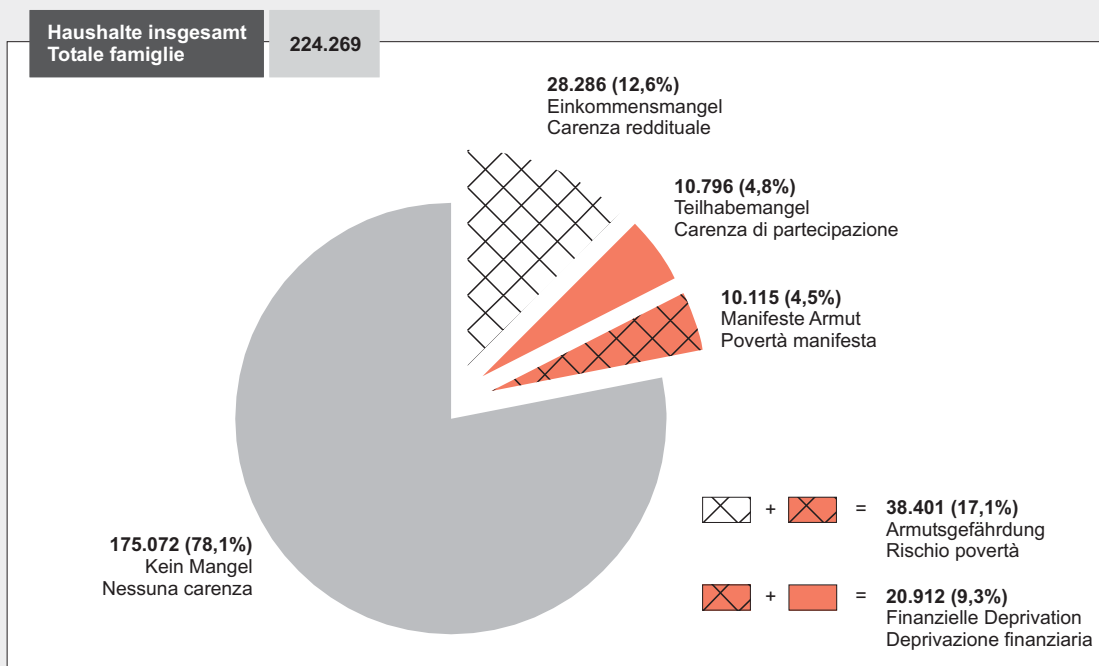
Graf. 8.d

Haushalte nach finanzieller Deprivation und Armutsgefährdung - 2018

Prozentuelle Verteilung

Famiglie per deprivazione finanziaria e rischio povertà - 2018

Composizione percentuale



© astat 2021 - Itr



Tab. 8.3

Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Ausgabeposten - 2018-2020

Durchschnittliche monatliche Ausgaben in Euro

Spesa per consumi delle famiglie per voci di spesa - 2018-2020

Spesa media mensile in euro

VERBRAUCHSGRUPPEN	2018	2019	2020	GRUPPI DI CONSUMO
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	492	509	500	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
Alkoholische Getränke und Nichtlebensmittel	2.832	3.008	2.541	Bevande alcoliche e spese non alimentari
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	53	58	57	Bevande alcoliche e tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	136	143	130	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Strom, Gas und andere Brennstoffe	1.290	1.290	1.240	Abitazione, acqua, elettricità, gas e altri combustibili
Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste	119	160	123	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	121	143	120	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	360	380	292	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	92	76	65	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	197	209	144	Ricreazione, spettacoli e cultura
Bildung	11	11	9	Istruzione
Gastgewerbe	228	252	151	Servizi ricettivi e di ristorazione
Sonstige Waren und Dienstleistungen	225	287	211	Altri beni e servizi
Insgesamt	3.325	3.517	3.040	Totale

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu. Generalmente sono stati apporati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

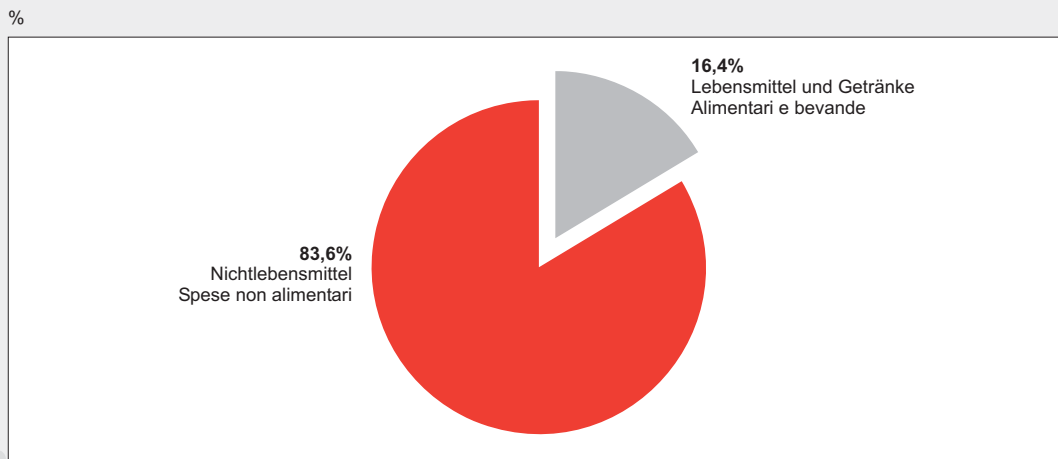
Graf. 8.e

Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppe - 2020

Prozentuelle Verteilung

Spesa per consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 2020

Composizione percentuale



© astat 2021 - Ir





Tab. 8.4

Teilnahme der Bevölkerung an Vereinstätigkeiten: Mitglieder von Einrichtungen oder Vereinigungen - 2020

Prozentwerte; Personen mit 14 Jahren und mehr

Partecipazione della popolazione ad attività associative: iscritti a istituzioni o associazioni - 2020

Valori percentuali; persone di 14 anni e oltre

	Insgesamt Totale	Geschlecht Sesso		Art der Gemeinde Tipo di comune		
		Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Stadt- gemeinden Comuni urbani	Land- gemeinden Comuni rurali	
Kultur- oder Freizeitvereine	20,2	22,7	17,9	15,2	24,2	Associazioni culturali o ricreative
Gewerkschaftliche Organisationen	14,5	15,9	13,2	15,0	14,1	Organizzazioni sindacali
Freiwilligenorganisationen	12,8	15,6	10,1	11,5	13,8	Associazioni o gruppi di volontariato
Berufsvereinigungen oder -verbände	9,4	13,4	5,6	9,1	9,6	Associazioni professionali o di categoria
Politische Parteien	4,8	5,3	4,3	****	6,9	Partiti politici
Umwelt-, Bürgerrechts- oder Friedensgruppen	2,7	****	****	3,7	****	Associazioni ecologiche, per i diritti civili, per la pace

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

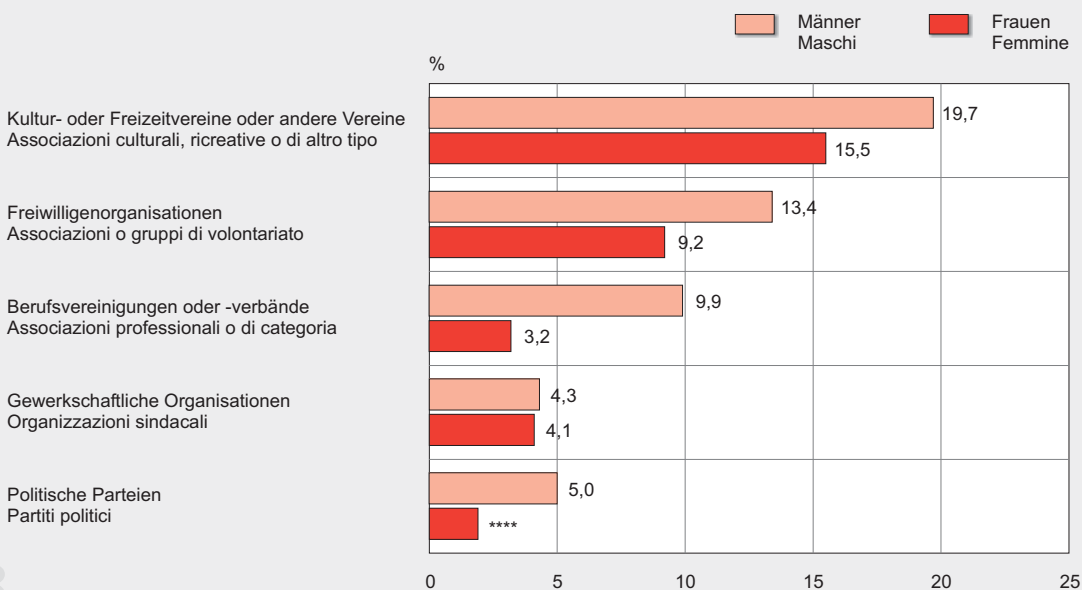
Graf. 8.f

Teilnahme der Bevölkerung in den letzten 12 Monaten an Versammlungen von Einrichtungen oder Vereinigungen - 2020

Prozentwerte; Personen mit 14 Jahren und mehr

Partecipazione della popolazione a riunioni di istituzioni o associazioni negli ultimi 12 mesi - 2020

Valori percentuali; persone di 14 anni e oltre



© astat 2021 - Ir

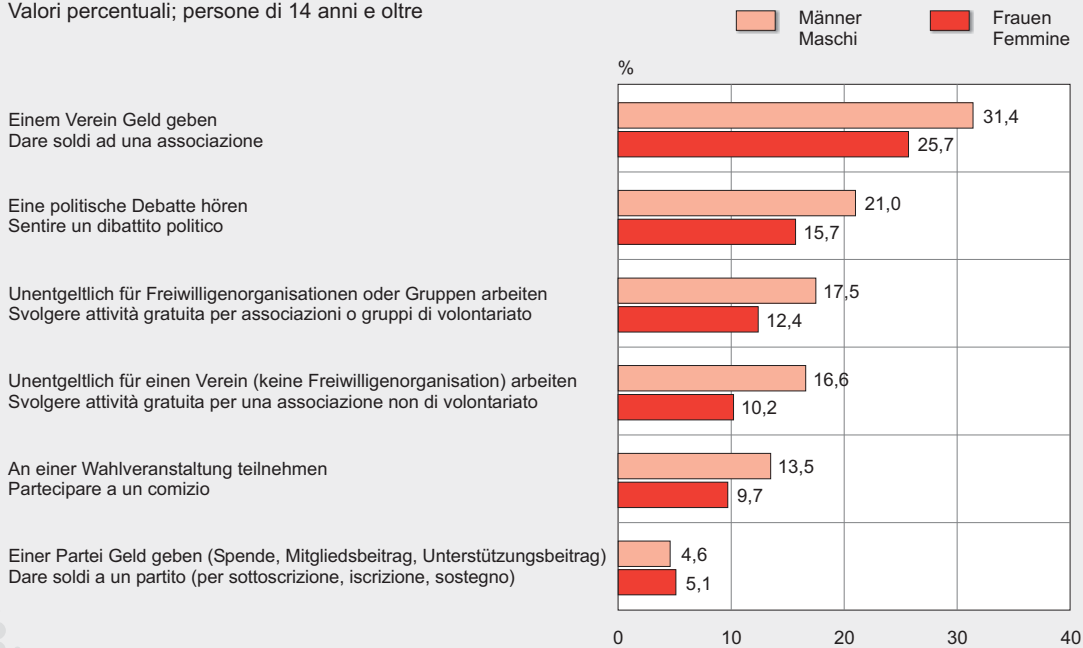


Graf. 8.g
Haben Sie in den letzten 12 Monaten an einer der folgenden Tätigkeiten teilgenommen? - 2020

Prozentwerte; Personen mit 14 Jahren und mehr

Negli ultimi 12 mesi ha svolto una delle seguenti attività? - 2020

Valori percentuali; persone di 14 anni e oltre



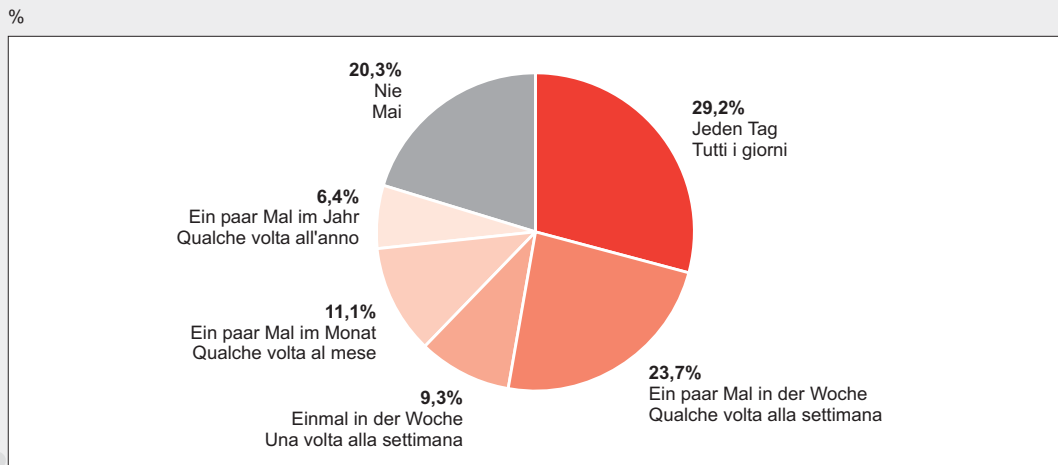
© astat 2021 - Ir


Graf. 8.h
Wie oft informieren Sie sich über das politische Geschehen in Italien? - 2020

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Con che frequenza si informa dei fatti della politica italiana? - 2020

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre



© astat 2021 - Ir





Tab. 8.5

Sportliche Betätigung nach soziodemografischen Gruppen - 2020

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 3 Jahren und mehr

Attività sportiva per gruppi sociodemografici - 2020

Composizione percentuale; persone di 3 anni e oltre

SOZIODEMOGRAFISCHE GRUPPEN	Ich betreibe regelmäßig Sport Pratico sport con continuità	Ich betreibe gelegentlich Sport Pratico sport saltuariamente	Ich betreibe keinen Sport Non pratico sport	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
Geschlecht				Sesso
Männer	49,9	14,7	35,4	Maschi
Frauen	39,7	16,9	43,4	Femmine
Alter (Jahre)				Età (anni)
3-17	59,2	16,8	24,0	3-17
18-39	50,1	19,6	30,3	18-39
40-64	45,7	16,6	37,7	40-64
65 und mehr	23,7	8,8	67,5	65 e oltre
Schulbildung				Titolo di studio
Universität	55,5	22,9	21,6	Laurea
Matura	55,9	17,8	26,3	Maturità
Fachdiplom	44,0	19,9	36,1	Diploma professionale
Mittelschulabschluss	36,3	12,8	50,9	Licenza media
Grundschulabschluss/Kein Abschluss	39,8	10,3	49,9	Licenza elementare/Nessun titolo
Erwerbsstellung (a)				Condizione professionale (a)
Arbeitskräfte	47,3	18,2	34,5	Forze di lavoro
Hausfrauen/-männer	21,1	****	70,4	Casalinghe/i
Schüler/Studenten	66,4	13,7	20,0	Studenti/esse
Rentner	27,8	11,2	61,0	Ritirati/e dal lavoro
Art der Gemeinde				Tipo di comune
Stadtgemeinden	47,6	17,1	35,3	Comuni urbani
Landgemeinden	42,5	14,8	42,7	Comuni rurali
Staatsbürgerschaft				Cittadinanza
Italienisch	45,2	16,2	38,6	Italiana
Ausländisch	40,4	****	47,7	Straniera
Insgesamt	44,7	15,8	39,5	Totale

(a) Personen mit 15 Jahren und mehr
Persone di 15 anni e oltre

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT